

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ
ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΓΡΑΦΕΙΑ
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΕΝ ΤΗ ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ

ΤΑ ΠΑΤΡΙΑ

ΕΚΤΥΠΟΥΝΤΑΙ
ΕΙΣ 20,000
ΑΝΤΙΤΥΠΩΝ
ΚΑΙ
ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ
ΔΩΡΕΑΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΤΡΙΩΝ ΑΜΥΝΗΣ

Εκδίδομενον τῇ ἐπιμελείᾳ ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν κ.κ. Κ. Μητροπολίτου, Σ. Βουτυρά, Ι. Μοσχάκη, Γ. Ν. Χατζιδάκι καὶ Ι. Μ. Δαμνέτη, διευθυνόντος.

Η ΑΠΟΠΤΑΣΑ ΝΙΚΗ

Κακὴν ὑπηρεσίαν θὰ παρείχομεν εἰς τὸ ἔθνος καὶ τὸ Γένος ἂν ἀφίνομεν, ἔστω καὶ πρὸς στιγμήν, νὰ πιστευθῇ, ὅτι ἡ ὕψ' ἡμῶν ἐκθύμως συνιστωμένη ἐμμονὴ εἰς τὰ πάτρια ἀντιτίθεται πρὸς τὸν ἀληθῆ πολιτισμόν, ὑπὲρ οὗ ὀργᾶ καὶ μοχθεῖ, ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ πνεύματος καὶ τῶν δυνάμεων αὐτῆς, ἡ εὐγενεσττέρα μερίς τῆς λοιπῆς ἀνθρωπότητος.

Ὅπως καὶ οἱ ἄλλοι ἀγῶνες καὶ πόλεμοι, οὕτω καὶ ὁ ἀγὼν τῆς ἐπικρατήσεως, ἂν οὐχὶ τῆς ἀπλῆς ὑπάρξεως, ἀξιοὶ τελειότητος ὀπλῶν καὶ ἐφοδίων. Καὶ ὅπως ἄφρονα θὰ παρῆχε συμβουλήν ὁ συνιστὼν τὴν ἐμμονὴν εἰς τὸ ἡρωϊκὸν καρυοφύλλι καὶ τὰ ἄλλα ἐμπροσθογεμῆ ὄπλα, ἐν ἐποχῇ, καθ' ἣν πάντες οἱ ἄλλοι ἀντίπαλοι ἢ ἀντίζηλοι κατέχουσι τελειοτάτους ὀπλισμούς νεωτάτου συστήματος, οὕτω παράφρων ἢ ὑποπτος ἀληθῶς θὰ ἦτο ὁ συμβουλευὼν εἰς τοὺς Ἕλληνας τὴν ἀπόκρουσιν τῶν νεωτέρων ὀπλῶν, δι' ὧν ἐπιτυγχάνεται ἡ πρόοδος καὶ ἡ εὐημερία καὶ ἡ ἐπικράτησις τῶν πεπολιτισμένων κοινῶν ἐν τῷ ἀγῶνι τῆς εἰρήνης.

Ἰκανὰ ἐθεωροῦντο καὶ ἦσαν ἄλλοτε τὰ ἡμέτερα ἐν τῷ τοιοῦτῳ ἀγῶνι ἐφόδια. Ἦρκει, ἐπὶ παραδείγματι, τὸ ἐμπορικὸν καὶ ἐπιχειρηματικὸν ἡμῶν πνεῦμα, ἡ ἰδιοφυΐα, ἡ δευδέρκεια καὶ ἡ ἐπιστέφουσα πάντα ταῦτα χρηστότης, ὅπως ἡ Ἀνατολὴ οὐδένα ἄλλον ἐκτὸς τοῦ Ἑλλήνος ἀναγνωρίζῃ κύριον ἐν τῷ ἐμπορίῳ καὶ ἡ Δύσις μὴ τολμᾷ νὰ ἀμφισβητῇ αὐτῷ τὰ σκῆπτρα. Ἐπῆλθεν ὅμως ἐκ θεμελίων μεταβολὴ ὅσον ἀφορᾷ τὸν εἰρηνικὸν τοῦτον ὀπλισμόν. Ἄλλοι ὅροι ζωῆς καὶ ἄλλαι περιστάσεις ἀπαιτοῦσι σήμερον ἄλλα ὄπλα καὶ ἄλλα ἐφόδια. Τὸ ἔδαφος τοῦ σταδίου κατέστη ὀλισθηρόν, οἱ μὴ διδαχθέντες δὲ νὰ βαδίζωσιν ἐν αὐτῷ παραπαίτουσιν ἢ πίπτουσιν. Εἰδική, εὐρεΐα καὶ ποικίλη μόρφωσις, γνῶσις ξένων γλωσσῶν, συνδυαζόμεναι πρὸς ἀνάλογον ἰδιοφυΐαν καὶ δευδέρκειαν περὶ τὰς συναλλαγάς, ἐπόμενον εἶναι νὰ προσελκύωσι τὴν νίκην, ἥτις ἀφίπταται, ἀπέπτη, οἴμοι, ἀπὸ τῶν ἀνεφοδιάστων ἢ ἀτελῶς παρεσκευασμένων.

Οἱ Ἕλληνες ἐμμένοντες εἰς τὰς θεμελιώδεις βάσεις τοῦ ἐθνικοῦ βίου, ἐξελληνίζοντες δὲ τὰ ἐξωθεν ἐρχόμενα ἀγαθὰ, ἐνίκησαν καὶ ἐκαλλιέργησαν πολιτισμόν, τιμήσαντα ἑαυτοὺς καὶ τὴν πατρίδα. Πᾶν ἄλλο ἢ πάτριον δύναται νὰ θεωρηθῇ ἐν τῇ χώρᾳ ἡμῶν ἡ λιμνάζουσα στασιμότης, ἡ προάγγελος ἐθνικῶν ἡττῶν καὶ ὀλέθρου.

Ἐν τῷ κατὰ τὴν Ἀνατολὴν σταδίῳ τῆς πλουτοπραγωγῆς δράτεως ἐπιδρομεῖς εὐοπλοὶ καὶ κρατεροὶ ἤλθον καὶ ἀγερῶχος ἀντιμετωπίζουσιν ἡμᾶς. Ὀπλισθώμεν δι' ὁμοίων ὀπλῶν καὶ ἡ ἀποπτάς νίκη θὰ ἐπανεέλθῃ. Ὅπως καὶ ἄλλοτε.

ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Κυριακῇ Ἐνάτῃ

(Ματθ. ιδ'. 22—34)

Κείμενον.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἠνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον, καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ὥς οὐ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους. Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν¹ προσεύξασθαι. Ὁσίας δὲ γενομένης, μόνος ἦν ἐκεῖ. Τὸ δὲ πλοῖον ἦδη μέσον τῆς θαλάσσης² ἦν, βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων· ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος. Τετάρτη δὲ φυλακῇ³ τῆς νυκτὸς ἀπῆλθε πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης. Καὶ ἰδόντες αὐτὸν οἱ μαθηταὶ ἐπὶ τὴν θάλασσαν περιπατοῦντα, ἐταράχθησαν, λέγοντες· Ὅτι φάντασμά ἐστι· καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν. Εὐθέως δὲ ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, λέγων· Θαρσείτε, ἐγὼ εἰμὶ· μὴ φοβεῖσθε· Ἀποκριθεὶς δὲ αὐτῷ ὁ Πέτρος, εἶπε· Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με πρὸς σὲ ἐλθεῖν ἐπὶ τὰ ὕδατα. Ὁ δὲ εἶπεν· Ἐλθέ. Καὶ καταβάς ἀπὸ τοῦ πλοίου ὁ Πέτρος περιπατήσεν ἐπὶ τὰ ὕδατα, ἐλθεῖν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. Βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἰσχυρόν, ἐφοβήθη· καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι, ἔκραξε, λέγων· Κύριε, σῶσόν με. Εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα, ἐπελάβετο⁴ αὐτοῦ, καὶ λέγει αὐτῷ· Ὁλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας; Καὶ ἐμβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον, ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. Οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ ἐλθόντες προσεκίνησαν αὐτῷ, λέγοντες· Ἀληθῶς Θεοῦ Υἱὸς εἶ. Καὶ διαπεράσαντες, ἦλθον εἰς τὴν γῆν Γεννησαρέτ.⁵

Σημειώσεις

1) Κατ' ἰδίαν=μικρὰν τῶν μαθητῶν καὶ τοῦ ὄχλου. 2) Τῆς θαλάσσης=τῆς λίμνης Γεννησαρέτ. 3) Τετάρτη φυλακῇ, ἀπὸ τῆς 3ης μέχρι τῆς 6ης μ. μ. Ὡς τὴν ἡμέραν οὕτω καὶ τὴν νύκτα διήρουν οἱ Ἰουδαῖοι κατὰ τὸ Ῥωμαϊκὸν σύστημα εἰς 4 φυλακάς, τῶν ὁποίων ἐκάστη περιελάμβανε 3 ὥρας· οὕτω ἡ πρώτη φυλακὴ διήρκει ἀπὸ τῆς 6—9, ἡ δευτέρα ἀπὸ τῆς 9—12, ἡ τρίτη ἀπὸ τῆς 12—3 καὶ ἡ τετάρτη ἀπὸ τῆς 3—6. 4) Ἐπελάβετο αὐτόν=ἐπίσεν αὐτόν. 5) Εἰς τὴν γῆν Γεννησαρέτ, οὕτως ἐκαλεῖτο ἡ περὶ τὸν ποταμὸν τῆς Γαλιλαίας, περὶ τῆς Δυτικῆς παραλίας τῆς θαλάσσης Τιβεριάδος· ἐν τῇ περιχωρῇ ταύτῃ ἦσαν ἡ Καπερναοὺμ καὶ ἡ Βηθσαῖδα.

ΑΙΔΑΓΜΑΤΑ ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ

Ἐν τῇ προκειμένῃ περικοπῇ ὁ Εὐαγγελιστὴς Ματθαῖος λέγει ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος, ἵνα προσευχηθῇ κατ' ἰδίαν. Ἡ ἐλάλησεν οὕτω ὁ Σωτὴρ ἡμῶν νὰ διδάξῃ ἡμᾶς διὰ τοῦ παραδείγματός αὐτοῦ, ὅτι καὶ ἡμεῖς πρέπει νὰ προσευχωμεθα, ἀλλὰ νὰ προσευχωμεθα εὐλαβικῶς καὶ ἀπὸ καρδίας, ὅχι δὲ πρὸς ἐπίδειξιν, ὅχι μηχανικῶς καὶ κατὰ συνήθειαν ἀπλῆν. Ἡ εὐγενεσττέρα πρᾶξις τοῦ ἀνθρώπου, τὸ ἱερώτερον τοῦ χριστιανοῦ καθήκον εἶναι ἡ προσευχή. Δὲν ὑπάρ-

χει, δὲν δύναται νὰ ὑπάρξῃ θρησκεία ἄνευ προσευχῆς· διότι ἡ θρησκεία συνίσταται εἰς τὸ νὰ πιστεύωμεν ὅτι ὑπάρχει Θεός, ὁ ὁποῖος μᾶς ἐπλασεν, εἰς τὸ ν' ἀγαπῶμεν αὐτὸν καὶ νὰ ὑπακούωμεν εἰς τὸ θέλημα αὐτοῦ, καὶ εἰς τὸ νὰ ἐλπίζωμεν εἰς τὴν πατρικὴν αὐτοῦ πρόνοιαν καὶ προστασίαν. Ἀλλ' ὅταν ἡ ἀνθρωπίνη καρδιά κατέχεται ὑπὸ τοιούτων αἰσθημάτων, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μὴ ἐκδηλώσῃ αὐτὰ καὶ ἐξωτερικῶς· καὶ τὰ ἐξεδήλωσε τῇ ὄντι· καὶ πανταχοῦ καὶ πάντοτε οἱ ἄνθρωποι κατέφυγον εἰς τὸν Θεὸν εἰς πᾶσαν περίστασιν τοῦ βίου των, καὶ ἐπεκαλέσθησαν τὴν βοήθειαν αὐτοῦ καὶ προσηυχῆθησαν πρὸς αὐτόν. Τοῦτο διδάσκει ἡμᾶς ἡ καθ' ἐκάστην πύρις· τοῦτο βεβαίον ἡ ἱστορία. Τίς ὑπάρχει λαός, ὅστις ἐν τῇ μέσῳ τῶν κινδύνων καὶ τῶν δυσχερειῶν δὲν ἐπεκαλέσθη τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, ὅστις ἐν τῇ μέσῳ τῶν θλίψεων δὲν ἐπεζητήσεν ἄνωθεν παρηγορίαν; Δὲν εἶναι γνωστὸν, ὅτι καὶ αὐτοὶ ὁ ἄθεος πολλάκις, ὅταν μάλιστα ἡ συμφορὰ ἐπέβη κατ' αὐτοῦ, καταφεύγει εἰς Ἐκείνον, τὸν ὁποῖον ἐν τῇ ἀπροσῆν του ἐνόμισεν ὅτι ἠδύνατο ν' ἀνῆλθῇ, καὶ ἐπεκαλέσθη τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ; Εἶναι ἄρα ἡ προσευχὴ ἐπίσης βεβαία ὡς ἡ θρησκεία, ἀπορρέει κατ' ἀνάγκην ἐκ τῆς θρησκείας, καὶ διὰ τοῦτο, ὡς ἡ θρησκεία ὑπῆρξε γενική, οὕτω καὶ ἡ προσευχή.

Πόσον δὲ πολύτιμον ἀγαθὸν εἶναι ἡ προσευχή. Ἀνυψοὶ τὸν ἄνθρωπον μέχρι τοῦ Δημιουργοῦ αὐτοῦ, μετὰ τοῦ ὁποῖου διαλέγεται. Πόσον δ' αἰσθάνεται ὁ ἄνθρωπος ἀγάπην πρὸς τὸ καλὸν καὶ ἀποστροφήν πρὸς τὸ κακόν, ὅταν ἔχῃ ἐνώπιον αὐτοῦ αὐτὸ τὸ τελειότατον τὸν Θεόν. Πόσον αἰσθάνεται θάρρος ἡν ἀγωνισθῇ ὑπὲρ τῆς ἀρετῆς καὶ κατανικήσῃ τὰ πάθη αὐτοῦ, ἵνα μὴ ὑποδουλωθῇ εἰς τὰς ὕλικας φροντίδας καὶ ἀπολαύσεις, ἵνα ἐνισχυθῇ εἰς τὰ εὐγενέστερα τῶν αἰσθημάτων, καὶ εἰς τὰς γενναϊότερας τῶν πράξεων. Διὰ τῆς προσευχῆς αὐτὸς ὁ Σωτὴρ ἡμῶν ἐνισχύθη ἵνα ὑπομείνῃ ἐν πλήρει αὐταπαρνήσει τὸν στανόρμον θάνατον. Διὰ τῆς προσευχῆς πάντες οἱ εὐσεβεῖς κατάρθωσαν πράξεις ἀληθῶς ἡρωϊκᾶς, ἀνεδείχθησαν ἀνώτεροι τῆς ἀνθρωπίνης ἀδυναμίας καὶ κατέστησαν ἱκανοὶ νὰ ὑπομείνωσι καὶ αὐτὸν τὸν θάνατον.

Ἀλλὰ καὶ εὐσεβέστερος ἀποδίδει ὁ ἄνθρωπος διὰ τῆς προσευχῆς. Διότι τὸ θρησκευτικὸν αἶσθημα, ὡς πᾶν ἄλλο ἀνθρώπινον αἶσθημα, ἔχει ἀνάγκην ν' ἀναπτύχῃ· ἀναπτύσσεται δὲ τὸ θρησκευτικὸν αἶσθημα διὰ τῆς προσευχῆς. Ὅταν ὁ ἄνθρωπος οὔτε κατ' ἰδίαν οὔτε δημοσίᾳ προσεύχεται, ὅταν παύσῃ νὰ ἐκπληρῇ τὰ θρησκευτικὰ αὐτοῦ καθήκοντα ἐν γένει, τὸ θρησκευτικὸν αἶσθημα κατ' ἀνάγκην μακραινέται καὶ ἐξασθενεῖ καὶ ἐν τέλει θὰ ἐκλήπῃ ὁλοσχερῶς. Πειρίγνωστον δ' εἶναι, εἰς ποῖα ὁλέρια ἀποτελέσματα ὁδηγεῖ τὸν ἄνθρωπον ἡ ἐξασθένησις τοῦ θρησκευτικοῦ αἰσθήματος, μετὰ τοῦ ὁποῖου συνδέεται ἀναποσπάτως τὸ ἡθικὸν αἶσθημα. Διὰ τοῦτο τὸ Εὐαγγέλιον προτρέπει ἡμᾶς νὰ προσευχώμεθα.

Ἀλλὰ τότε ἡ προσευχή ἔχει ἀξίαν, ὅταν εἰλικρινὲς καὶ ἀπὸ καρδίας προσευχώμεθα. Ἀν προσευχώμεθα κατὰ συνήθειαν ἢ πρὸς ἐπίδειξιν· ἂν ἐπαναλαμβάνωμεν μηχανικῶς προσευχάς, ἀλλὰ δὲν αἰσθανόμεθα οὐτ' ἐννοοῦμεν αὐτάς· ἂν προσευχώμεθα, ἀλλ' ἐν τῇ καρδίᾳ ἡμῶν δὲν φέρομεν τὴν εἰρήνην καὶ τὴν ἀγάπην, ἀλλὰ τὸ μῶτος καὶ τὴν κακίαν, ἡ προσευχή ἡμῶν δὲν ἔχει καμμίαν ἀξίαν, οὐδ' εἶναι εὐπρόσδεκτος εἰς τὸν Θεόν. Αἰτεῖτε καὶ οὐ λαμβάνετε, διότι κακῶς αἰτεῖσθε. Οὐ μόνον δὲ τοῦτο, ἀλλὰ καὶ βλάπτει ἡ τοιαύτη προσευχή· διότι οὕτω προσευχόμενος, νομίζων ὅτι ἐξέπληρωσε τὰ καθήκοντά του πρὸς τὸν Θεόν, φρονεῖ ὅτι δικαιούται νὰ ζῇ ἔπειτα ὡς θέλει, ὁ δὲ Θεὸς τὸν συγχωρεῖ, διότι προσηυχῆθη ἀπλῶς. Ἡ ἀληθὴς προσευχή προέρχεται ἀπὸ καρδίας καθαρᾶς καὶ φιλανθρώπου· ὁ ἀληθῶς προσευχόμενος δὲν ζῇ ἐν τῇ ὕλικῃ κόσμῳ, ὑποτάσσεται ὅλος εἰς τὸ θεῖον

θέλημα καὶ ἐπαναλαμβάνει πρὸς τὸν οὐράνιον Πατέρα μετὰ τοῦ Σωτῆρος· «Πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω, Πάτερ, ἀλλ' ὡς σύ· γεννηθήτω τὸ θέλημά σου». Μόνῃ ἡ προσευχή αὕτη εἶναι ἀξία τοῦ ὀνόματος αὐτῆς, καὶ ἐξευγενίζει τὸν χριστιανὸν καὶ ἀποδεικνύει αὐτὸν ἀληθὲς τέκνον τοῦ οὐράνιου ἡμῶν Πατρός.

Ἀς ἀναλογισθῶμεν, ἡμεῖς μάλιστα οἱ Ἕλληνες, ὁποῖα καὶ ὁ πόσα κατάρθωσαν οἱ Πατέρες ἡμῶν, ἀπὸ καρδίας προσευχόμενοι καὶ κατ' οἶκον καὶ ἐν τοῖς Ναοῖς. Διὰ τῆς εἰλικρινοῦς ταύτης προσευχῆς διετήρουν ἁγνὸν καὶ ἄγιον τὸν οἰκογενειακὸν βίον, ἐνισχύοντο δὲ εἰς τὰς θαυμαστάς ἐκείνας ἀρετάς, αἱ ὁποῖαι περιεκόσμου αὐτούς. Ὅτε δ' ἀνέλαβον τὸν ἱερὸν ὑπὲρ ἀνεξαρτησίας ἀγῶνα, ἐκ τῆς προσευχῆς καὶ τῆς πεποιθήσεως εἰς τὸν Θεόν ἤντλουν δυνάμεις, ἵνα φέρωσιν εἰς πέρας τοιοῦτον ἀγῶνα ἀληθῶς ὑπεράνθρωπον. Ἀς μιμηθῶμεν τὸ ὄρατον αὐτῶν παράδειγμα· ἂς ἐνισχύωμεν ἐν ἡμῖν διὰ τῆς εἰλικρινοῦς προσευχῆς τὴν εὐσέβειαν, ἂν θέλωμεν ν' ἀναζητήσωσι καὶ πάλιν παρ' ἡμῖν αἱ ἔξοχοι τῶν Πατέρων ἡμῶν ἀρεταὶ καὶ νὰ ἴδωμεν συμπληρούμενον τὸ μέγα ἔργον ἐκείνων. Μὴ λησμονώμεν ὅτι ἡ ἀληθὴς εὐσέβεια εἶναι πρὸς πάντα ὠφέλιμος καὶ ὁδηγεῖ κατὰ τὸ Εὐαγγέλιον εἰς τὴν εὐτυχίαν καὶ τὴν παρούσαν καὶ τὴν μέλλουσαν. Ἡ εὐσέβεια πρὸς πάντα ὠφέλιμός ἐστιν, ἐπαγγελίαν ἔχουσα ζωῆς τῆς νῦν καὶ τῆς μελλούσης».

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΕΚΠΑΤΡΙΣΜΟΣ

Εἶδομεν ὅτι καὶ ἄλλοτε μὲν ἀλλὰ μάλιστα σήμερον μετὰ τὴν μεγάλην ἀνάπτυξιν τῶν μέσων τῆς συγκοινωνίας ὑπάρχει ἄμεσος σχέσις μεταξὺ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας καὶ τοῦ ἐκπατρισμοῦ τῶν κατοίκων, καὶ ὅτι καθήκον ἀπαραίτητον τῶν ἀρχόντων εἶναι ν' ἀγωνίζονται πανταχοῦ, ἵνα ὁ τόπος εὐπορῇ καὶ ἐπαρκῇ εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν ἀνθρώπων, ὅπως μὴ οὗτοι βλέποντες ἢ φανταζόμενοι τὴν εὐπορίαν τῶν ἀλλοχῶν ἀνθρώπων ἀπερχόμενοι εἰς τὴν ἀλλοδαπήν, καθὼς καὶ ὅτι ἡ φροντίς τῶν ἀρχόντων αὕτη ἀνάγκη νὰ παριστᾶται ἐνσωματωμένη εἰς Ἰπουργεῖον τῆς Γεωργίας καὶ τοῦ Ἐμπορίου, εἰς τὸ ὁποῖον νὰ περιλαμβάνονται πᾶσαι αἱ εἰδικότητες τοῦ τόπου καὶ ἀπὸ τοῦ Ἰπουργεῖου τούτου ὡς ἀπὸ Κέντρου νὰ φροντίζουν καὶ ἐργάζονται περὶ τῆς ἀναπτύξεως τῶν πόρων τῆς χώρας. Ῥητὸς καὶ καθαρῶς ἐξέφρασε τὴν μεγάλην ταύτην ἀλήθειαν ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Ἀγγλίας πρὸ τινων ἐτῶν, ὅτε εἶπεν ὅτι ἡ πολιτικὴ τῆς Κυβερνήσεως θὰ εἶναι κατ' ἐξοχὴν οἰκονομικὴ καὶ ἐμπορικὴ.

Ὅτε κατὰ Ἰούλιον τοῦ 1896 διέμενον ἐν Λονδίνῳ, ἐθαύμαζον τὰς ἐξαίρετους τὴν ὕψιν σταφυλάς, τὰς ὁποίας ἐβλεπον ἐκεῖ παλουμένους εἰς τιμὰς πολὺ ὑψηλάς· Ἐρωτήσας ἔμαθον ὅτι ἦσαν Ἰσπανικαὶ· καὶ ὅμως ἐφαίνοντο νοπόταται! Τότε ἐσυλλογίσθη ὅτι τὸ κλίμα τῆς Ἑλλάδος δὲν διαφέρει τοῦ τῆς Ἰσπανίας καὶ ὅτι, ἂν οἱ ἀμπελοουργοὶ ἡμῶν ὠδηγοῦντο εἰς τὴν καλλιεργίαν καταλλήλου τινὸς εἶδους κλήματος (ὁποῖον λ.χ. τὸ κοτσυφάδι τῆς Κρήτης) καὶ κατόπιν εἰς τὸν τρυγητὸν καὶ τὴν καταλλήλῳν συσκευὴν τῶν σταφυλῶν, θὰ ἦτο ἰσως δυνατόν νὰ παρήγουντο καὶ ἐν Ἑλλάδι τοιαῦτα σταφυλαί, αἱ ὁποῖαι ἀπὸ τοῦ Ἰουλίου μέχρι Νοεμβρίου συμπεριλαμβανομένου νὰ κατακλύζουν τὰς ἀγορὰς τῆς Γερμανίας καὶ Ἀγγλίας, οὕτω δὲ καὶ θὰ εἰσῆγοντο χρήματα πολλὰ εἰς τὸν τόπον καὶ θὰ περιορίζετο ἡ μεγάλη παραγωγή τῶν εὐθηνῶν καὶ ἐπιβλαβῶς καταναλισκομένων εἰς τὸ ἑσωτερικὸν οἶνον καὶ οἰνοπνευμάτων.

Ἀλλὰ τίς θὰ φροντίσῃ περὶ τούτων; Οἱ ὀλίγοι ἄνδρες ὅσοι

ἔτυχε νὰ σπουδάζουν τὰ γεωπονικὰ ταῦτα ζητήματα καὶ πράγματα, μικρὰς ἔτυχον προσοχῆς παρὰ τῶν ἀρχόντων, καὶ διὰ τοῦτο ἐτράπησαν ὅπου ἠδυνήθη ἕκαστος. Ἀπελθὼν τοῦ ἀειμνήστου Κ. Ζάππα ἐστάλησαν πρὸ 22 περὶ τοῦ ἐτῶν τρεῖς νέοι εἰς τὴν Ἑσπερίαν καὶ ἐσπούδασαν γεωπονικὰ μαθήματα. Τούτων μόνον ὁ εἰς ἐχρησιμοποίησιν ὁπωσδήποτε ὑπὸ τοῦ Κράτους, ὁ δὲ ἄλλος ἀπῆλθεν εἰς Ἀμερικὴν καὶ ὁ τρίτος ἱδρύσεν ἰδιωτικὸν κατὰστημα οἰνοποιίας, εἰς ὃ καὶ ἐπέτυχεν ἄριστα. Ὁ Παν. Γεννάδιος, ἀνὴρ μεγάλῃς γεωπονικῆς μορφώσεως ἀπῆλθεν εἰς Κύπρον, ὅπου εὐδοκίμει, καὶ ὁ κ. Χασιώτης ἀνὴρ οὐ μόνον ἐπιστήμων ἀλλὰ καὶ ἐνθους διδάσκαλος τῆς γεωργίας καὶ τῶν μετὰ τῇ γεωργίας συναπτομένων οἰκονομικῶν ζητημάτων ἀπέρχεται εἰς Σάμον! Καὶ ὅμως οἱ Ἑσπερίοι, οἱ Κυμαῖοι, οἱ Λευκάδιοι, οἱ παρὰ τὸν Παρνασσὸν Ἀραχωδίται κλπ. κλπ. κατασκευάζουν τοὺς οἶνους αὐτῶν καὶ τώρα ὅπως καὶ πρὸ αἰῶνος οἱ πάπποι αὐτῶν, καὶ πωλοῦσιν εἰς τὰς τιμὰς εἰς τὰς ὁποίας ἐπώλουν καὶ πρὸ 30 ἢ καὶ 40 ἐτῶν, ἐνῷ τὰ ἔξοδα τῆς καλλιεργίας καὶ αἱ δαπάναι τοῦ βίου ἐδιπλασιάσθησαν ἢ καὶ ἐτριπλασιάσθησαν. Δοιοὶ δὲν θὰ ἠδύνατο τι τῶν ἐπιστημόνων τούτων νὰ σταλῇ εἰς τὰς οἰνοφόρους ταύτας χώρας καὶ μένων ἐκεῖ ἐπὶ μακρὸν διδάξῃ πειραματικῶς τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους, ὅτι ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι τρόποι κατασκευῆς τῶν οἶνων, ὅτι ὁ ἡμέτερος τρόπος δὲν παράγει οἶνον ἀρεστοῦς εἰς τοὺς ξένους καταναλωτάς, ὅτι δὲ οὐκ ὠλως ἠδύνατο νὰ μάθωσι νὰ κατασκευάζουν οἶνους εὐρίσκοντας μεγάλας τιμὰς εἰς τὸ ἐξωτερικόν;

Διαμένον ἄλλοτε ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ἐκλήθη ἐσπέραν τινὰ νὰ συνδεῖται εἰς τὸν οἶκον φίλου τινός, καὶ ὁ ἄνθρωπος χαριζόμενός μοι ἐφρόντισε νὰ προμηθευθῇ καὶ Ἑλληνικοὺς ἐξαίρετους οἶνους, τοὺς ὁποίους μετ' ἄλλων Γαλλικῶν, Οὐγγρικῶν καὶ τοῦ Ῥήνου παρέθηκεν. Ἐγὼ δὲ τότε δοκιμάσας εὗρον τοὺς Ἑλληνικοὺς ὑπερέτερους τῶν ἄλλων καὶ ἐξέφρασα τὴν ἀπορίαν μου, διὰτὶ δὲν προτιμῶνται αὐτῶν. «Διότι, ἠπήντησεν, μεθύσκειται τίς ταχέως πίνων αὐτούς, ἐνῷ πίνων Γαλλικοὺς, Οὐγγρικοὺς, τοῦ Ῥήνου οὐχί.» Καὶ εἶχε δίκαιον. Ἀλλ' εἰς ἐμέ, ἐκ φύσεως ἀποροῦντα περὶ τῶν πραγμάτων, ἐγεννήθη εὐθὺς ἡ ἀπορία, δὲν θὰ ἦτο ἄρα γε δυνατόν νὰ κατασκευασθοῦν καὶ οἱ ἰδίοι μας τοιοῦτοι ὥστε νὰ μὴ προσκρούουν εἰς τὰς ὁρέξεις τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων;

Ἄλλοτε πάλιν ἔλεγε πρὸς ἐμέ Ἀγγλος τις «Ἐμεῖς τρεῖς μῆνας εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἕκαμα πάντα τρόπον νὰ συνηθίσω τὸν ρητινὴν σας, ἀλλὰ δὲν τὸ κατάρθωσα, καί μοι τὸ κρασι νὰ το διαφθεῖρετε οὕτως!» Καὶ πάλιν ἐγὼ ἠρώρησα καὶ ἐρώτησα ἑαυτὸν, δὲν θὰ ἦτο ἄρα γε δυνατόν, οἱ Ἕλληφοὶ καὶ ἀρωματωδεις οὗτοι οἶνοι, οἱ ὁποῖοι τώρα διὰ τῆς ρητινῆς γίνονται ἀπρόσιτοι εἰς τοὺς ξένους, νὰ κατασκευασθοῦν ἄνευ ρητινῆς καὶ ἐξαχόμενοι εἰς τὴν Γερμανίαν καὶ Ἀγγλίαν φέρουν ἑκατομμύρια χρυσῶν εἰς τὴν πενόμενὴν Ἑλλάδα; Καὶ αὕτη μὲν ἡ ἀπορία μου ἐλύθη ταχέως, ὅτε ἔμαθον ὅτι ὁ κ. Σκουζὲς παράγει ἐν Μαραθῶν οἶνους ἄνευ ρητινῆς, τοὺς ὁποίους πωλεῖ εἰς μέγα τι· ξενοδοχεῖον τῶν Παρισίων καὶ ὅτε εἶδον τοὺς λαμπροὺς λευκοὺς οἶνους τῆς Δεκελείας. Ἀλλὰ τότε πάλιν ἐγεννήθη μοι ἄλλη χαριτότερα ἀπορία, διὰτὶ ἡ Κυβέρνησις, διὰτὶ οἱ ἄλλοι δὲν φροντίζουν νὰ παρασκευάσουν ἀνθρώπους καὶ νὰ μάθουν παρ' αὐτῶν τὴν τέχνην ταύτην πάντες οἱ κάτοικοι τῶν οἰνοφόρων τούτων τόπων;

Ὁμοίως ἠπόρουν ὅταν ἐβλεπον ὅτι οἱ μὲν ἐν Γερμανίᾳ ἐταίροι ἐκάπνιζον ἄβλιον καπνὸν ἀλλὰ συσκευασμένον καὶ ἀπὸ πολλῶν χρημάτων ἀγοραζόμενον, παρ' ἡμῖν δὲ τότε μετὰ τὸ 8 καὶ 2 ἠγόραζέ τις καπνὸν ἀπεριποίητον μὲν ἀλλ' ἀκούοντως καλόν. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐκτοτε ἐσκέφθη περὶ τοῦ καπνοῦ, ἀλλ' οὐχὶ διὰ νὰ βελτιώσῃ τὸ εἶδος, νὰ κατα-

στήσῃ τελειότεραν τὴν συσκευὴν αὐτοῦ κ.τ.λ., ἀλλ' ἀπλῶς διὰ νὰ φορολογήσῃ αὐτόν. Τώρα παρέχει μὲν ὁ καπνὸς εἰς τὰ ταμίαιον τοῦ Κράτους ἱκανὰ ἑκατομμύρια, ἀλλ' ἡ διαδοσις τῆς καλλιεργίας, ἡ βελτίωσις τῆς ποιότητος αὐτοῦ κ.τ.λ. μόλις ἀπὸ δύο ἐτῶν ἤρχισαν νὰ γίνωνται ὑποκείμενον μελέτης τῶν ἀρχόντων καὶ τοῦτο ἐνεκα φιλοτίμων τινῶν ἀνδρῶν. Ὅτι δὲ τὸ πρᾶγμα ἄλλην θὰ ἐλάβανεν ὁδὸν καὶ ζωὴν, ἂν οἱ φιλότιμοι καὶ φιλοπάτριδες οὗτοι ἄνδρες ἐτίθεντο νομοθετικῶς εἰς τὴν προσηκουσάν θεσιν καὶ παρεῖχοντο εἰς αὐτοὺς τὰναγ καὶα μέσα, περὶ τούτου οὐδεμία ὑπολείπεται ἀμφιβολία.

Η ΚΥΡΙΑΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

Ο ΑΜΒΩΝ

Ὁ διαδόχτος σχολαστικός, ὁ ἐπιχειρήσας νὰ διδάξῃ τὸν ἵππον τοῦ τὸ μάθημα τῆς αἰτίαις, εὖρε πολλάκις μιμητὰς ἐν τῇ προσώπῳ τῶν διευθυνόντων τὰς τύχας οὐχὶ ἐνός ἵππου, ἀλλὰ λαοῦ ὁλοκλήρου. Τὸ εἶδος τῶν τροφῶν ὑπῆρξεν ἡ μόνη διαφορὰ, διότι ὁ μὲν σχολαστικὸς ἐστέρει τὸν ἵππον τοῦ κριθῆς καὶ ἀγχοῦ, οἱ δὲ κυβερνῆται τὸν λαὸν πνευματικῆς τροφῆς. Τὸ ἀποτέλεσμα συνεπὲς ὑπῆρξεν ἀνάλογον. Ὁ ἵππος ἀπέθανε σωματικῶς. Ὁ λαὸς πνευματικῶς.

Οὐδεὶς κακόδουλος ὑπαινιγμὸς ἐνυπάρχει ἐν ταῖς ἀνω γραμμαῖς, ἀναφορικῶς πρὸς τὴν χώραν ἡμῶν. Ὁ μελετῶν τὰ ἐδάφια τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους, ὀφείλει νὰ θαυμάσῃ μάλιστα τὰς σχετικὰς μεγάλας δαπάνας, αἰτίνας διατιθενται ὑπὲρ τῶν πνευματικῶν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ τροφῶν. Ὑπάρχει ὅμως καὶ μία, ἥτις ὁμολογουμένως παρέχεται κατὰ δόσεις δικαιολογούσας τὸ ἀνωτέρω προοίμιον. Ἡ ὕψιστη τῶν πνευματικῶν τροφῶν· τὸ κήρυγμα τοῦ θεοῦ λόγος.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν τροφὴν ταύτην ἀγνοεῖ τις τίνα πλεῖστον νὰ θαυμάσῃ : τὴν φειδῶ μετ' ἧς παρέχεται αὕτη ἡ τὴν ὀλιγάρκειαν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ἐὰν ἐν τῇ γεωγραφικῇ χάρτῃ τῆς Ἑλλάδος ἐσημειοῦντο διὰ μελανοῦ χρώματος αἱ ἐκτάσεις, ἐν αἷς οὐδὲ ἀκούεται οὐδ' ἠκούσθη ἴσως ποτὲ ἡ ἀπὸ ἀμβωνος διδασκαλία, ἡ πατρὶς ἡμῶν θὰ ἐπαρουσίαζεν ὅσον τόσῳ πένθιμον, ὥστε νὰ προκαλῇ τὸν οἰκτον πάσης συμπαθοῦς ψυχῆς. Ἀλλὰ καὶ τὰ μὴ διὰ μελανῆς γραμμῆς σημειούμενα μέρη δὲν θὰ ἦσαν ἄξια ζηλοτυπίας. Τὸ κήρυγμα τοῦ θεοῦ λόγου, νομίζω τις, ὅτι παρέχεται εἰς ταῦτα ὡς ἀντιστάθμισμα ἄλλων περὶ πολλῶν τροφῶν. Ὡς ἱκανοποιήσῃ διὰ τὴν στερήσιν κρατῶν καὶ ἰχθύων. Διότι παρέχεται ἀκριδῶς κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν νηστειῶν, κατὰ τὴν τεσσαρακονθήμερον καὶ τὴν μεγάλην τεσσαρακοστήν. Ὅλος ὁ ὅλος τῶν κηρυγμάτων, ὅλον τὸ ἀποταμίωμα τῆς πνευματικῆς ταύτης τροφῆς ἀποκρύπτεται εὐθὺς ἀμέσως μόλις ἐπιτραπῇ ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἡ κρεωφαγία. Καὶ ἀπὸ τοῦ Πάσχα, καὶ ἀπὸ τῶν Χριστουγέννων καὶ πέραν, νηστεία καὶ κατάλυσις κηρύγματος.

Ἀλλὰ καὶ ὁποῖα, κατὰ τὸ πλεῖστον ἡ αὐτὴ σπανίως παρεχομένη πνευματικὴ τροφή;

Ὁ πόθος καὶ τὸ ἐνδιαφέρον ἐκράτησεν ἡμᾶς πολλάκις κατὰ τὴν αὐτῆς ἀμβωνος, ὅτε οἱ συνεκκλησιαζόμενοι ἐθεώρουν δικαίως ἡ ἀδίκως τὴν ἐπ' αὐτοῦ ἀνοδὸν τοῦ ἱεροκλήρου ὡς συνθήμα ταχέως φυγῆς.

Σπανιώτατα οἱ λόγοι αὐτοῦ εἰσέδυσαν κατευθεῖαν εἰς τὴν ψυχὴν ἡμῶν καὶ συνεκίνησαν αὐτὴν καὶ ἀπεδίωξαν τὰ σκότη τῆς καὶ τῇ παρέσχον τὸ γλυκὺ φῶς τῆς παραμυθίας καὶ τῆς ἐλπίδος. Σπανιώτατα ἐθώπευσαν καὶ ἐνεθάρρυναν τὰ εὐγενῆ αἰσθήματα καὶ ἐβρίψαν τὸν σπέρμα ἄλλων καὶ ἀπέσπασαν ἐκ τῆς βλαστήσεως αὐτῆς τὰς ὑπὸ τῶν διαφο-

των πειρασμών τοῦ θίου καθεικάστην σπειρομένης ἀκάνθας. Καὶ σπανιώτατα ἐναυλὸς ἀπέμεινεν ἡ ρωνὴ εἰς τὰ ὄτα μας, ἀντηχοῦσα ὡς ἡ τοῦ φύλακος ἀγγέλου ἐν τῇ ὥρᾳ τῆς ἀνοίγ-
κης καὶ ἀποτρέπουσα ἡ σώζουσα ἀπὸ τῶν καθημέραν κιν-
δύνων.

Συνήθως ὁ λόγος τοῦ εἰσέρχεται ἐκ τοῦ ἐνὸς ὠτός, ἐν-
σπεύδων ἐξέλθῃ ἐκ τοῦ ἐτέρου.

Οὐδὲν ἄλλο ἔχνο· ἄφινεν ἡ τὸ ἔχνο· τοῦ καμάτου. Διη-
ρώτων ἐμαυτὸν πρὸς τί ὁ κοινὸς οὗτος κόπος τοῦ τε λέγον-
τος καὶ τοῦ ἀκούοντος καὶ οὐδεμίαν εὐρισκὸν ἀπάντησιν, οὐτε
ἐν ἐμοί, οὐτε ἐν τῇ φυσιογνωμίᾳ αὐτοῦ καὶ τῶν ἄλλων ὁμοι-
οπαθῶν μου. Πάντες, ὡς νὰ ἐξετελοῦμεν ἐπιβεβλημένον τι
ἀλλ' ἄχαρι καθήκον, ὀφιστάμεθα μεθ' ὑπομονῆς τὸ κήρυγμα
προσδοκῶντες μετ' ἐλπίδος τὸ τέλος. Οὐδὲν εἴμεθα ἡμεῖς
πρὸς αὐτὸν καὶ οὐδὲν αὐτὸς πρὸς ἡμᾶς. Ὁμίλει καὶ ἐδίδα-
σκε προφανῶς, πρὸς ἄλλα, ἀόρατα πλάσματα, ἰστάμενα δύο
μέταξά ὑψηλότερα ἡμῶν, οὐδόλως δ' ἐπεζήτησεν ἀνυψώσῃ καὶ
ἡμᾶς εἰς ἴσον ὕψος ἢ ἔστω νὰ κατέλθῃ ὀλίγας βαθμίδας.
Χιλιάδας μέτρων ἀπείχον αἱ ψυχαὶ ἡμῶν ἀπ' αὐτοῦ, ἀπα-
θῆς δ' ὁ νοῦς ἐλάμβανεν ἐνίοτε ὡς ἀφετηρίαν τὰς ἐκφερο-
μένας φράσεις, ὅπως ἐπ' αὐτῶν οἰκοδομήσῃ σκέψεις οὐδὲν τὸ
κοινὸν ἐχούσας πρὸς τὸ θέμα, πρὸς τὸν ἱερὸν χῶρον, πρὸς
τὸν κήρυκα.

Τοιοῦτου κατὰ τὸ πλεῖστον ὄντος τοῦ ἱεροῦ κηρύγματος
παρ' ἡμῖν, πρόωρος θὰ ἦτο ἰσως πᾶσα ἄλλη περὶ Κυριακῆς

ἐργασίας προπαρασκευῇ. Ἐφ' ὅσον ὁ ἱερὸς ἀμβων σιγῆς, καὶ
σιγῆς δυστυχῶς, — διότι αἱ ἐξαιρέσεις ὅσον καὶ ἐν εἶναι ἀξια-
θαύμαστοι τόσον εἶναι καὶ ὀλίγαι, — πρὸς αὐτὸν κυριώτατα
δεόν νὰ στρέφηται πᾶσα πρόνοια καὶ μέριμνα καὶ προσοχή.
Ἄνευ αὐτοῦ οὐδὲν τὸ σκόπιμον καὶ ἐξυγιαντικὸν καὶ θεμε-
λιώδες. Κίχλαμοι ὑπὸ ἀνέμων σαλευόμενοι αἱ ἐλληνικαὶ ψυ-
χαί, εἴτε Κυριακὴν ἀργίαν ἀγούσιν, εἴτε μὴ, οὐδαμοῦ θὰ εὐ-
ρίσκωσι τὸ ἔρεισμα ὃ, περ ταῖς ἀρμόζει. Τὸ ἔρεισμα τῆς
πίστεως.

Πᾶν ἔγγραφο πρὸς τὴν Ἑταιρείαν διευθύνεται :

Πρὸς τὸν Γεν. Γραμματέα

τῆς Ἑταιρείας τῆς ὑπὲρ τῶν Πατρῶν Ἀμύντης
Εἰς Ἀθήνας

Αἱ Ταχυδρομικαὶ ἐπιταγαὶ καὶ πᾶσα χρηματικὴ ἀποστολή :

Πρὸς τὸν κ. Ἀλ. Μαθῶρον τραπεζίτην

Ταμίαν τῆς Ἑταιρείας τῆς ὑπὲρ τῶν Πατρῶν Ἀμύντης
Εἰς Ἀθήνας

Πᾶν ἀφορῶν «Τὰ Πάτρια» :

Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν «τῶν Πατρῶν»
Εἰς Ἀθήνας

ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗ

ΚΑΙ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

Ἀπὸ τοῦ προσεχούς Σεπτεμβρίου

ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Σ. Γ. ΒΛΑΒΙΑΝΟΣ

Ἱατρός Νευρολόγος καὶ Ψυχίατρος

Ἡ Ψυχιατρικὴ καὶ Νευρολογικὴ Ἐπι-
θεώρησις, θέλει ἀποτελεῖται ἐκ δύο τυπο-
γραφικῶν φύλλων εἰς σχῆμα μέγα ὄγδον.
Θέλει ἀποσταλῇ μόνον εἰς τοὺς συνδρομητάς·
συνδρομηταὶ ἐγγράφονται οἱ πέμποντες τὴν
συνδρομὴν αὐτῶν προπληρωτέαν ὀφισθεῖσαν
διὰ μὲν τὸ ἐσωτερικὸν εἰς δραχμὰς ἑξί, διὰ
δὲ τὸ ἐξωτερικὸν εἰς φράγκα χρυσὰ ἑξί.

Διὰ πᾶσαν πληροφориάν καὶ διὰ τὴν ἀπο-
στολὴν τῶν συνδρομητῶν ἀπεθοντέον :

Ὁδὸς Ζήνωνος 16 Ἀθήνας.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Πλατεία Κάνιγγος. ἐν Ἀθήναις
ΕΤΟΣ ΕΝΝΑΤΟΝ

Ἑμπορικὴ Σχολή

Γεωργικὴ Σχολή

Μεταλλευτικὴ Σχολή

Βιομηχανικὴ Σχολή

Προπαιδευτικὸν Σχολεῖον

Οἰκοτροφεῖον Γαλλικόν

Ἑσπερινὰ μαθήματα

Δελτίον τῶν προόδων τῆς Βιομηχα-
νίας καὶ τοῦ Ἑμπορίου.

Προγράμματα ἀποστέλλονται

ὁπορεᾶν παντὶ τῷ αἰτοῦντι

ΑΡΧΟΛΟΓΙΟΝ Σ. Ε. Α. Ε.

Τοῦτον ἀπὸ 29 Ὀκτωβρίου 1901

Ἀθῆναι-Καλάβρυτα-Λουερά-Ὀλυμπία

Πειραιεύς ἂν.	5.45 π. μ.	11.15 π. μ.
Ἀθῆναι	6.30	12.— μ. μ.
Κόρινθος	10.15	3.12 μ. μ.
Καλάβρυτα ἄφ.	4.20 μ. μ.	—
	3.45	5.20
Πάτραι ἂν	4.00	7.25 π. μ.
Κυλλήνη ἄφ.	7.25	11.30
Πύργος	7.50	11.51
Ὀλυμπία	8.55	12.55
Ὀλυμπία ἂν	6.10 π. μ.	1.45
Πύργος	7.20	2.50
Κυλλήνη	6.40	3.05
Πάτραι ἄφ.	11.15	6.55
ἂν.	11.45	7.45
Καλάβρυτα	10.—	—
Κόρινθος	4.10 μ. μ.	1.25 μ. μ.
Ἀθῆναι ἄφ.	7.20	4.50
Πειραιεύς	7.57	5.30

Ἀθῆναι-Μεγαλόπολις-Καλάμαρι-Ναύπλιον

Ἀθῆναι ἂν.	6.30 π. μ.	12.— μεσημ.
Κόρινθος	10.—	4.05 μ. μ.
Ἄργος ἄφ.	12.18 μ. μ.	6.57
Ναύπλιον	2.—	6.35
Τρίπολις ἄφ.	4.40	—
Μεγαλόπολις	6.15	—
Καλάμαρι ἄφ.	9.05	—
ἂν.	5.— π. μ.	—
Μεγαλόπολ.	7.50	—
Τρίπολις	10.37	—
Ναύπλιον	11.40	9.00 π. μ.
Ἄργος	1.27	9.50
Κόρινθος	4.18	1.25 μ. μ.
Ἀθῆναι ἄφ.	7.20	4.50

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΙΤΥΛΗΝΗΣ

Ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν Πειραιεῖ

Ἐκτελεῖ πᾶσαν τραπεζικὴν καὶ χρηματιστικὴν ἐργασίαν ὑπὸ τοὺς συμφερωτέρους ὅρους.
Αἱ πιστωτικαὶ ἐπιστολαὶ τῆς καὶ αἱ τηλεγραφικαὶ πληρωμαὶ τῆς παρέχονται με γάλας
εὐκολίας τοῖς ἐνδιαφερομένοις.

Τὰ πρὸς ἐνοικίαν χρηματοδοτικὰ τῆς εἶναι τὰ ἀσφαλέστερα καὶ εὐθηνότερα.
Οἱ πελάται τῆς Τραπεζῆς ἐν Ἀθήναις δύνανται νὰ καταθέσωσι παρ' αὐτῇ πρὸς φύλαξιν
τὰ χρυσάγραφα καὶ τιμαλῆ τῶν θωρεᾶν.

Διὰ τὰς χρηματικὰς καταθέσεις πληρώνει 3 ο/ο ἐν ὄψει καὶ ἀναλόγως διὰ μακροτέρας
προθεσμίας, διὰ τὰς εἰς χρυσὸν κατ' ἰδιαιτέραν συμφωνίαν καὶ διὰ τὰς ταμειωθησιακάς
καὶ τὰς τῶν ἐσθῶν ἰδρυμάτων τόκον 4 ο/ο προϊόντα.

Ἡ Τράπεζα Μιτυλήνης ἔχει τὴν ἑδρὰν ἐν Μιτυλήνῃ καὶ καταστήματα ἐν Κωνσταντι-
νουπόλει, Ἐμύρῃ, Θεσσαλονίκῃ, Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ.

Ἐχει Γραφεῖα ἐν τῇ Πόλει καὶ Σταυροδρομίῳ Κωνσταντινουπόλεως.

Τὰ καταστήματά τῆς δίδουν πᾶσαν πληροφориάν περὶ κινήσεως ἀτμοπλοίων Ἀγλαίου
(Κουρτζῆ) ὡς καὶ περὶ τῶν ἀντιπλοίων εἰς τὴν κατηγορίαν New Port γαιανδράκων ἐκ τῶν
ἐν Ἑλλάδι ὑποκείμενων τῆς ἀνδρακυρεῖαν. Κεντρικαὶ ἀποθήκαι ἐν Κωνσταντινουπόλει,
Ἐμύρῃ, Θεσσαλονίκῃ καὶ Πειραιεῖ. Ἐχει ἀντιπροσωπείας ἐν Δικελῇ, Μαγνησίᾳ, Ναύλῃ,
Φιλαδελφεῖ, Οὐσιᾷ, κλπ. τῆς Μικρασίας καὶ πράκτορας κατ' ἑλὴν τὴν Ἀνατολὴν καὶ
Μεσσηνίαν ὅπου προσεγγίζων τὰ ἀτμόπλοια Κουρτζῆ ἀνέχοντα αὐτῇ.

ΑΓΓΕΛΙΑΙ "ΠΑΤΡΙΩΝ"

Δημοσιεύονται μόνον μετὰ
ἐγκρίσεων καὶ κατ' ἀποκοπήν.